

BRAVILOR[®] **BONAMAT**



Operating instructions
HOT-WATER MODULE

GB

Mode d'emploi
MODULE GÉNÉRATEUR EAU CHAUDE

FR

Gebrauchsanleitung
HEIßWASSERMODUL

DE

Gebruiksaanwijzing
HEETWATER MODULE

NL

Bruksanvisning
VARMVATTENMODULEN

SE

Bruksanvisning
VARMTVANNSMODUL

NO

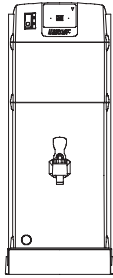
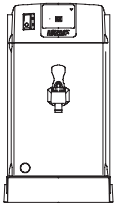


RLX

Bravilor Bonamat[®]

GB

RLX HOT-WATER MODULE



700.403.276A
Bravilor Bonamat[®]
© 04-2002

Bravilor Bonamat
Pascalstraat 20
1704 RD Heerhugowaard
The Netherlands

| | |
|--|----------|
| 1. Modules 3 and 7 (hot water) | 1 |
| 1.1 Introduction | 1 |
| 1.1.1 General description | 1 |
| 1.1.2 Main components | 1 |
| 1.2 Technical data | 1 |
| 1.3 First use | 1 |
| 1.3.1 Flushing | 1 |
| 1.4 Daily use | 2 |
| 1.4.1 Operating panel | 2 |
| 1.4.2 Operation | 2 |
| 1.4.2.1 Preparing hot water | 2 |
| 1.4.2.2 Tapping hot water | 2 |
| 1.5 Programming the module | 2 |
| 1.6 Maintenance | 3 |
| 1.6.1 General | 3 |
| 1.6.2 Descaling | 3 |
| 1.7 Correcting malfunctions | 4 |
| 1.7.1 Malfunctioning analysis hot-water module | 4 |
| 1.7.2 Display messages | 4 |

1. MODULES 3 AND 7 (HOT WATER)

1.1 Introduction

In this document, the specific information for the above-mentioned module is discussed. Please also thoroughly read the general user instructions.

1.1.1 General description

These modules are designed for the preparation of hot water. As soon as the module is switched on using the ON/OFF switch, the water will be heated. The water is drawn off using the draw-off tap.

1.1.2 Main components

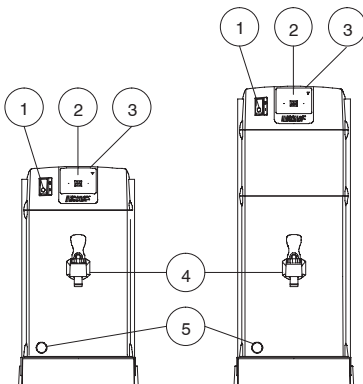


Fig. 1 Main components hot-water modules

1. ON/OFF switch
2. pouring opening/descaler
3. operating panel
4. draw-off tap
5. condensation outlet

1.2 Technical data

- See table 1 for additional technical information about the hot-water modules.

| | Modules 3 and 7 |
|-----------------|-----------------|
| Boiler capacity | 4 litre |
| hourly capacity | 18 litre |
| water reserve | 1,7 litre |

Table 1 Technical information

1.3 First use

The hot-water module will automatically run a **boiling programme** to determine the boiling point of the water. *This only happens when the machine is put into operation for the first time.* This is necessary because the boiling point depends on the local atmospheric pressure. For example, the boiling point at sea-level will be approx. 100°C, whereas at a height of 2.000 m the boiling point might be as low as 97°C.

During the determination of the boiling point, the display will show '00'.

After switching on the mains voltage, the water in the boiler will be heated to the maximum temperature that can be reached (this is the temperature at which the water is boiling). The temperature of the boiling point is now recorded in the machine.

1.3.1 Flushing

1. Switch on the module.
 - Wait until the *boiling programme* is finished.
2. Drain the reservoir completely using the draw-off tap.

The module is now ready for use.

1.4 Daily use

1.4.1 Operating panel

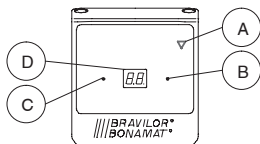


Fig. 2 Control panel hot-water modules

- A. **descaling indication** ▽
Will flash to show that the machine needs to be descaled.
- B. **[-] button**
Push button to change the values during programming.
- C. **[+] button**
Push button to change the values during programming.
- D. **display**
Displays the temperature of the water in °C.

1.4.2 Operation

1.4.2.1 Preparing hot water

1. Switch on the module.
 - The boiler is filled and the water is heated up.
 - During the filling and heating process, the temperature indication on the display flashes.
2. Wait until the temperature indication stops flashing.

The module is now ready for tapping of hot water.

1.4.2.2 Tapping hot water

1. Place a cup or jug under the tap and pull the handle forward.



TIP

- The tap can be locked in the open position by pushing the handle fully away from you against the spring pressure.

1.5 Programming the module

The operating panel is also used for programming purposes.

During programming, the [-] button (B.) serves to lower certain values, and the [+] button (C.) to raise them.

P1 (temperature):

Setting the water temperature.

Can be set from 55°C to 3 degrees less than the boiling point.

P2 (counter position descaling):

Setting the counter position, at which the descaling signal ▽ is to start flashing.

P3 (total):

Reading the total number of litres of water that has run through the module.

| | Factory setting | Set by you |
|----|----------------------------|------------|
| P1 | "boiling temperature -4°C" | |
| P2 | 3 | |

1. Simultaneously press the [+] button (C.) and the [-] button (B.) to start the programming mode.
2. Keep them pressed for about 10 seconds, until P1 appears on the display.
3. Let go of the buttons.
 - The value for P1 appears.
4. Adjust, if desired, the value.
5. Press both buttons once or twice, for a short moment, to select the next P values.
6. Wait for about 60 seconds.
 - The programming mode will automatically be switched off, storing the set value.

1.6 Maintenance

1.6.1 General

- See §1.5 of the “General user instructions”.

1.6.2 Descaling



WARNING

- △ Always wear gloves and protective facial gear during the descaling procedure.
 - △ Remain near the machine during the descaling process.
1. First read the “General user instructions” §1.5.3.
 2. Make sure there is a sufficiently large container (min. 5 litres) to collect the liquid.
 3. Switch off the module.
 4. Drain off the water using the hot water draw-off tap.
 5. Remove the plug from the pouring opening (2.).
 6. Pour in cold water (1 litre) through the pouring-in opening of the module, using the funnel.
 7. Drain off the water using the hot water draw-off tap.
 8. Dissolve 100 gr. of **Renegite** in a $\frac{1}{2}$ litre of water (40°C).
 9. Carefully pour the **Renegite** solution into the pouring opening, using a funnel.
 10. Seal off the pouring opening with the plug.
 11. Switch on the module.
 12. Wait until the water is heated up (the indicator on the display will stop flashing).
 13. Switch off the module.
 14. Remove the plug from the pouring opening (2.).

15. Draw off 4 cups of **Renegite** solution and pour back into the pouring opening, using the funnel.
16. Now wait approx. 5 minutes.
17. Seal off the pouring opening with the plug.
18. Switch on the module.
19. Every minute (3 times in total) draw off 4 cups of **Renegite** solution via the draw-off tap.
20. Switch off the module.
21. Draw off as much **Renegite** solution as possible using the draw-off tap.

WARNING

- △ The water can be very hot.
22. Draw off the remainder of the **Renegite** solution using the special drain-off tap (located behind the drip-tray).
 23. Place the plug back on the drain.
 24. Switch on the module.
 25. Wait for 10 minutes.
 26. Repeat steps 20. through 25. twice.
 27. Wait until the water is heated up (the indicator on the display will stop flashing).
 28. Draw off approx. 1 litre of water using the draw-off tap, so that the draw-off tap is rinsed thoroughly.
 29. Press the [-] button (B.) for 30 seconds to reset the descaling signal to zero.



1.7 Correcting malfunctions

- See §1.6.1 of the "General user instructions".

1.7.1 Malfunctioning analysis hot-water module

| LIST OF MALFUNCTIONS | | |
|--|---|--|
| Symptom: | Possible cause: | Actions: |
| 1. On the display, '00' is flashing constantly. | The machine will start up the boiling programme. | Wait until the boiling programme is finished. |
| 2. When switching on the module, the display will light up and immediately afterwards will go off. | The boiling programme is interrupted. | Wait until the temperature in the kettle has gone down, to below 50°C. |
| 3. Descaling signal is flashing. | Descaling counter has reached the maximum number of litres. | Run the descaling sequence on the module, see §1.6.2. |
| 4. Descaling signal is still flashing. | The counter has not been reset after running the descaling procedure. | Reset the descaling counter, see §1.6.2 item 29. |
| 5. The water temperature is too low or too high. | During programming, the temperature has been set too high or too low. | Adjust the set water temperature, see §1.5. |

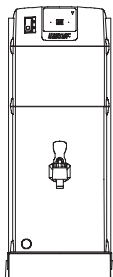
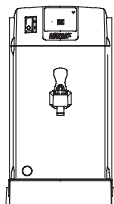
1.7.2 Display messages

| DISPLAY MESSAGES | | |
|------------------|--|---|
| | Possible cause: | Actions: |
| E1 | The overflow protection was activated. | Check the supply hose for any kinks. Check the water pressure at the same time. Reset the system afterwards: set the ON/OFF switch to the off position and then switch it on again. |
| | | Call in service. |
| E2 | Temperature sensor is loose or broken. | Switch the ON/OFF switch off. |
| | | Call in service. |

Bravilor Bonamat®

RLX MODULE EAU CHAUDE

FR



700.403.276A
Bravilor Bonamat®
© 04-2002

Bravilor Bonamat
Pascalstraat 20
1704 RD Heerhugowaard
Pays Bas

| | |
|---|----------|
| 1. Modules 3 et 7 (eau chaude) | 1 |
| 1.1 Introduction | 1 |
| 1.1.1 Description générale | 1 |
| 1.1.2 Principaux composants | 1 |
| 1.2 Renseignements techniques | 1 |
| 1.3 Première utilisation | 1 |
| 1.3.1 Rinçage | 1 |
| 1.4 Utilisation quotidienne | 2 |
| 1.4.1 Tableau de commande | 2 |
| 1.4.2 Fonctionnement | 2 |
| 1.4.2.1 La production d'eau chaude | 2 |
| 1.4.2.2 Tirage de l'eau chaude | 2 |
| 1.5 Programmation du module | 2 |
| 1.6 Entretien | 3 |
| 1.6.1 Généralités | 3 |
| 1.6.2 Détartrage | 3 |
| 1.7 Solution aux pannes possibles | 4 |
| 1.7.1 Analyse des pannes du module eau chaude | 4 |
| 1.7.2 Messages d'erreur | 4 |

1. MODULES 3 ET 7 (EAU CHAUDE)

1.1 Introduction

Ce document traite l'information spécifique des modules eau chaude. Veuillez également lire attentivement le mode d'emploi général pour l'ensemble des modules.

1.2 Renseignements techniques

- Voir tableau 1 pour des renseignements techniques supplémentaires concernant les modules d'eau chaude.

1.1.1 Description générale

Ces modules ont été conçus pour produire de l'eau chaude. Dès que le module est mis sous tension à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT, l'eau sera chauffée. L'eau chaude peut ensuite être tirée par le robinet de tirage.

1.1.2 Principaux composants

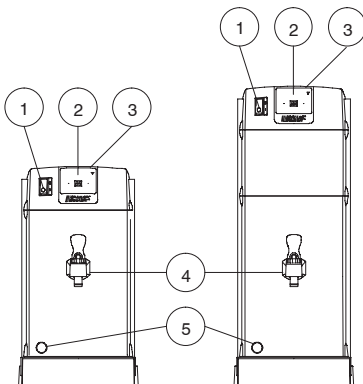


Fig. 1 Composants principaux des modules eau chaude

1. interrupteur MARCHE/ARRÊT
2. orifice d'entrée pour la solution de détartrage
3. tableau de commande
4. robinet de tirage
5. tuyau de sorti vapeur

| | Modules 3 et 7 |
|---|----------------|
| capacité total du réservoir eau chaude | 4 litres |
| capacité horaire du générateur eau chaude | 18 litres |
| réserve disponible | 1,7 litres |

Tableau 1 Renseignements techniques

1.3 Première utilisation

Le module d'eau chaude réalisera automatiquement un **programme de calibrage** pour déterminer le point d'ébullition de l'eau. Cette opération n'est effectuée que lors de la première mise en service de la machine. Elle est nécessaire car le point d'ébullition de l'eau dépend de la pression atmosphérique locale. Par exemple, le point d'ébullition au niveau de la mer est d'environ 100°C, tandis qu'à 2000 m. d'altitude, il est d'environ 97°C.

Pendant la procédure de calibrage, l'afficheur indique '00'.

Après avoir installée et mise en service la machine, elle se remplira en eau, puis elle se mettra en chauffe jusqu'à ébullition. Une fois le point d'ébullition atteint, la valeur de la température est alors enregistrée.

1.3.1 Rinçage

1. Mettez le module en service.
 - Attendez jusqu'à ce que le programme de calibrage soit terminé.
2. Videz complètement le réservoir à l'aide du robinet de tirage.

Le module est maintenant prêt à l'emploi.

1.4 Utilisation quotidienne

1.4.1 Tableau de commande

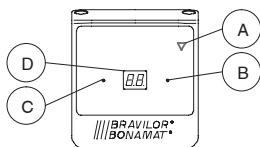


Fig. 2 Tableau de commande des modules générateur eau chaude

- A. **signalisation de détartrage** ▽
Clignote pour indiquer que la machine doit être impérativement détartrée.
- B. **bouton [-]**
Appuyez sur ce bouton pour modifier les valeurs pendant la programmation.
- C. **bouton [+]**
Appuyez sur ce bouton pour modifier les valeurs pendant la programmation.
- D. **afficheur**
Affiche la température de l'eau en °C.

1.4.2 Fonctionnement

1.4.2.1 La production d'eau chaude

1. Mettez en service le module.
 - La chaudière se remplit puis l'eau est mise en chauffe.
 - Pendant l'opération de remplissage et de chauffage, l'indication de température sur l'afficheur clignote.
2. Attendez jusqu'à ce que l'indication de température ne clignote plus.

Maintenant, le module est prêt à l'utilisation.

1.4.2.2 Tirage de l'eau chaude

1. Placez une tasse ou une cruche sous le robinet de tirage et poussez la poignée vers le bas.



CONSEIL

- Le robinet peut être verrouillé sur la position ouvert en poussant complètement la poignée vers le haut.

1.5 Programmation du module

Le tableau de commande sert également à la programmation.

Pendant la programmation, le bouton [-] (B.) sert pour diminuer certaines valeurs, et le bouton [+] (C.) sert pour les augmenter.

P1 (réglage de la température):

Le réglage de la température de l'eau peut être réglée entre 55°C et 3 degrés en dessous du point d'ébullition.

P2 (compteur de détartrage):

Réglage du volume d'eau, à partir duquel la signalisation ▽.

P3 (compteur total):

Indique le nombre total de litres d'eau produit par le module.

| | Paramètres usine | Vos paramètres |
|----|---------------------------------|----------------|
| P1 | "température d'ébullition -4°C" | |
| P2 | 3 | |

1. Appuyez simultanément sur le bouton [+] (C.) et le bouton [-] (B.) pour accéder au mode de programmation.
2. Appuyez pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce que P1 s'affiche.
3. Relâchez les boutons.
 - La valeur de P1 s'affiche.
4. Si nécessaire, réajustez la valeur.
5. Appuyez sur les deux boutons une ou deux fois, brièvement, pour sélectionner les programmes suivantes.
6. Attendez environ 60 secondes.
 - Le mode de programmation sera arrêté automatiquement, mettant en mémoire la valeur réglée.

1.6 Entretien

1.6.1 Généralités

- Voir §1.5 des "Instructions générales d'utilisation".

1.6.2 Détartrage



AVERTISSEMENTS

△ Portez toujours des gants et une protection faciale lorsque vous effectuez la procédure de détartrage.

△ Restez près de la machine pendant le processus de détartrage.

1. Lisez d'abord les "Instructions générales d'utilisation" §1.5.3.
2. Munissez vous d'un récipient suffisamment grand pour contenir au moins 5 litres.
3. Eteindre le module.
4. Videz le réservoir à l'aide du robinet de tirage eau chaude.
5. Enlevez le bouchon de l'orifice de détartrage (2.).
6. Versez de l'eau froide (1 litre) par l'orifice de détartrage, à l'aide de l'entonnoir.
7. Vidangez complètement le réservoir à l'aide du robinet de tirage eau chaude.
8. Faites dissoudre 100 gr. de détartrage (**Renegite**) dans un demi litre d'eau (40°C)
9. Versez avec précaution la solution de détartrage (**Renegite**) dans l'orifice de détartrage, à l'aide d'un entonnoir.
10. Refermez l'orifice de détartrage avec le bouchon.
11. Mettez le module en service.
12. Attendez que le module se remplisse et que l'eau soit chaude (l'affichage arrête de clignoter).
13. Eteindre le module.
14. Enlevez le bouchon de l'orifice de détartrage (2.).

15. Tirez 4 tasses de solution de détartrage (**Renegite**) à l'aide du robinet de tirage eau chaude et reversez les ceci dans l'orifice de détartrage, à l'aide d'un entonnoir.
16. Attendez maintenant environ 5 minutes.
17. Refermez l'orifice de détartrage avec le bouchon.
18. Mettez le module en service.
19. Tirez 3 fois de suite, toutes les 2 minutes, 4 tasses de solution de détartrage (**Renegite**) à l'aide du robinet de tirage eau chaude.
20. Eteignez le module.
21. Evacuez le maximum de la solution de détartrage (**Renegite**) à l'aide du robinet de tirage.

AVERTISSEMENTS

△ L'eau peut être très chaude.

22. Evacuez le reste de la solution de détartrage à l'aide de l'écrou de vidange (derrière l'égouttoir).
23. Remplacez l'écrou sur le tuyau de vidange.
24. Mettez le module en service.
25. Attendez que le module se remplisse et que l'eau soit chaude (10 minutes).
26. Répétez les étapes de 20. à 25. deux fois de suite, afin de rincer correctement le module.
27. Attendez jusqu'à ce que l'eau soit chaude (l'affichage arrête de clignoter).
28. Tirez environ 1 litre d'eau à l'aide du robinet de tirage, afin de bien le rincer.
29. Appuyez sur le bouton [-] (B.) pendant 30 secondes pour remettre à zéro le compteur de détartrage.



1.7 Solution aux pannes possibles

- Voir §1.6.1 des "Instructions générales d'utilisation".

1.7.1 Analyse des pannes du module eau chaude

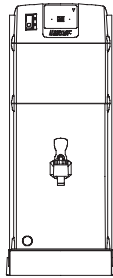
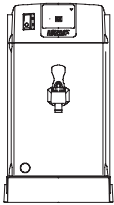
| Symptôme: | Cause possible: | Solution: |
|--|--|---|
| 1. '00' clignote constamment sur l'afficheur. | Le programme de calibrage est en fonction. | Attendez ce que le programme de calibrage soit terminé. |
| 2. Après la mise en service du module, l'afficheur s'allume et s'éteint immédiatement après. | Le programme de calibrage est interrompu. | Attendez jusqu'à ce que la température dans la chaudière soit en dessous de 50°C. |
| 3. Le signal de détartrage clignote. | Le volume d'eau programmé pour la signalisation de détartrage a été atteint . | Faites rapidement le détartrage du module, voir §1.6.2. |
| 4. Le signal de détartrage clignote. | Le compteur de détartrage n'a pas été remis à zéro après le dernier détartrage. | Remettez le compteur de détartrage à zéro, voir §1.6.2 article 29. |
| 5. La température de l'eau est trop basse ou trop élevée. | Lors de la programmation du module, la température a été réglée trop élevée ou trop basse. | Réglez la température de l'eau, voir §1.5. |

1.7.2 Messages d'erreur

| | Cause possible: | Solution: |
|-----------|--|--|
| E1 | La protection contre le trop plein d'eau a été activée. | Contrôlez l'état du tuyau d'alimentation. Vérifiez en même temps la pression de l'eau. Réinitialisez ensuite le système: Eteignez puis rallumez le module en plaçant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT puis MARCHE et rallumez-le ensuite. |
| | | Appelez le service technique de votre revendeur. |
| E2 | Le capteur de température n'est pas exact ou est défectueux. | Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position ARRÊT. |
| | | Appelez le service technique de votre revendeur. |

Bravilor Bonamat®

RLX HEIßWASSERMODUL



700.403.276A
Bravilor Bonamat®
© 04-2002

Bravilor Bonamat
Pascalstraat 20
1704 RD Heerhugowaard
Niederlande

| | |
|---|----------|
| 1. Modul 3 und 7 (Heißwasser) | 1 |
| 1.1 Einführung | 1 |
| 1.1.1 Allgemeine Beschreibung | 1 |
| 1.1.2 Hauptbauteile | 1 |
| 1.2 Technische Daten | 1 |
| 1.3 Erste Inbetriebnahme | 1 |
| 1.3.1 Durchspülen | 1 |
| 1.4 Tägliche Benutzung | 2 |
| 1.4.1 Bedienfeld | 2 |
| 1.4.2 Bedienung | 2 |
| 1.4.2.1 Zubereitung von heißem Wasser | 2 |
| 1.4.2.2 Heißes Wasser abzapfen | 2 |
| 1.5 Programmieren des Moduls | 2 |
| 1.6 Wartung | 3 |
| 1.6.1 Allgemeines | 3 |
| 1.6.2 Entkalken | 3 |
| 1.7 Beseitigen von Störungen | 4 |
| 1.7.1 Störungsanalyse für das Heißwassermodul | 4 |
| 1.7.2 Displaymeldungen | 4 |

1. MODUL 3 UND 7 (HEIßWASSER)

1.1 Einführung

Diese Gebrauchsanleitung behandelt die spezifischen Daten, die für die obigen Module gelten.
Lesen Sie auch die allgemeine Gebrauchsanweisung gründlich.

1.1.1 Allgemeine Beschreibung

Diese Module dienen zur Zubereitung von heißem Wasser. Sobald das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter eingeschaltet ist, wird das Wasser erhitzt. Über den Zapfhahn wird das heiße Wasser abgezapft.

1.1.2 Hauptbauteile

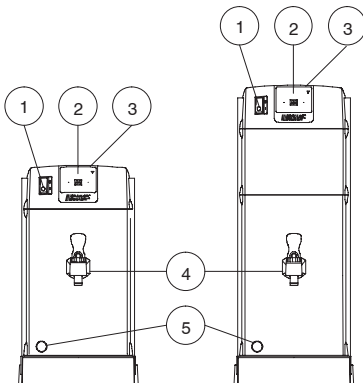


Abb. 1 Hauptbauteile der Heißwassermodule

1. EIN/AUS-Schalter
2. Einfüllöffnung für Entkalker
3. Bedienfeld
4. Zapfhahn
5. Auslauföffnung Kondenswasser

1.2 Technische Daten

- Weitere technische Daten der Heißwassermodule entnehmen Sie bitte Tabelle 1.

| | Modul 3 und 7 |
|----------------------|---------------|
| Inhalt des boilers | 4 Liter |
| Kapazität pro Stunde | 18 Liter |
| Wasservorrat | 1,7 Liter |

Tabelle 1 Technische Daten

1.3 Erste Inbetriebnahme

Nur bei der ersten Inbetriebnahme des Heißwassermoduls durchläuft das Gerät automatisch ein **Kochprogramm**, um den Siedepunkt des Wassers zu bestimmen. Dies ist notwendig, da der Siedepunkt vom örtlichen Luftdruck abhängt. So ist der Siedepunkt auf Meereshöhe ca. 100°C, während er in einer Höhe von 2.000 m auf ca. 97°C abgesunken ist. Während der Bestimmung des Siedepunktes erscheint auf dem Display '00'.

Das Wasser im Boiler wird nach dem Einschalten der Netzspannung auf die Höchsttemperatur erhitzt (dies ist die Temperatur, bei der das Wasser kocht). Die Temperatur des Siedepunkts wird jetzt im Gerät festgelegt.

1.3.1 Durchspülen

1. Schalten Sie das Modul ein.
 - Warten Sie, bis das **Kochprogramm** fertig ist.
2. Zapfen Sie das Wasser über den Zapfhahn ab, bis der Behälter leer ist.

Das Modul ist jetzt betriebsbereit.

1.4 Tägliche Benutzung

1.4.1 Bedienfeld

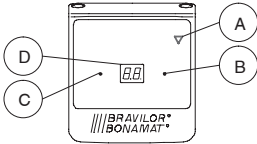


Abb. 2 Bedienfeld für die Heißwassermodule

- A. **Entkalkungsanzeige** ▽
Blinkt auf zum Zeichen, daß entkalkt werden muß.
- B. **[-]-Taste**
Drucktaste zum Ändern der Werte während des Programmierens.
- C. **[+]-Taste**
Drucktaste zum Ändern der Werte während des Programmierens.
- D. **Display**
Anzeige der Wassertemperatur in °C.

1.4.2 Bedienung

1.4.2.1 Zubereitung von heißem Wasser

1. Schalten Sie das Modul ein.
 - Der Boiler wird mit Wasser gefüllt und das Wasser wird erhitzt.
 - Während des Füllens und Aufheizens blinkt das Temperaturzeichen auf dem Display.
2. Warten Sie, bis das Temperaturzeichen nicht mehr blinkt.

Das Modul ist jetzt bereit.

1.4.2.2 Heißes Wasser abzapfen

1. Stellen Sie eine Tasse oder Kanne unter den Zapfhahn und ziehen Sie den Hebel nach vorn.



TIP

- Der Hahn kann in geöffneter Position verriegelt werden, indem der Griff ganz gegen den Federdruck nach hinten bewegt wird.

1.5 Programmieren des Moduls

Das Programmieren erfolgt über das Bedienfeld. Beim Programmieren wird die [-]-Taste (B.) zum Verringern und die [+]-Taste (C.) zum Erhöhen bestimmter Werte verwendet.

P1 (Temperatur):

Einstellen der Wassertemperatur. Läßt sich ab 55°C bis 3°C unter dem Siedepunkt einstellen.

P2 (Zählerstand für Entkalken):

Einstellen des Zählerstands, ab dem die Entkalkungsanzeige ▽ blinken soll.

P3 (Gesamtmenge):

Ablesen der Gesamtanzahl Liter Wasser, die durch das Modul geflossen sind.

| | Werkseinstellung | Eigene Einstellung |
|----|-------------------|--------------------|
| P1 | "Siedepunkt -4°C" | |
| P2 | 3 | |

1. Drücken Sie gleichzeitig auf die [+]-Taste (C.) und die [-]-Taste (B.), um den Programmierbetrieb in Gang zu setzen.
2. Drücken Sie die Tasten etwa 10 Sekunden lang, bis P1 auf dem Display erscheint.
3. Lassen Sie die Tasten los.
 - Der Wert für P1 erscheint.
4. Ändern Sie gegebenenfalls den Wert.
5. Drücken Sie noch ein- oder zweimal kurz auf beide Tasten, um die folgenden P-Werte zu wählen.
6. Warten Sie etwa 60 Sekunden.
 - Der Programmierbetrieb wird automatisch beendet, wobei der eingestellte Wert gespeichert wird.

1.6 Wartung

1.6.1 Allgemeines

- Siehe §1.5 der *“Allgemeinen Gebrauchsanweisung”*.

1.6.2 Entkalken



WARNUNG

- △ Tragen Sie beim Entkalken Handschuhe und einen Gesichtsschutz.
 - △ Bleiben Sie während des Entkalkens beim Gerät.
1. Lesen Sie vorher die *“Allgemeinen Gebrauchsanweisung”* §1.5.3.
 2. Sorgen Sie für eine Auffangwanne, die groß genug ist (mindestens 5 Liter), um die Flüssigkeit aufzufangen.
 3. Schalten Sie das Modul aus.
 4. Lassen Sie das Wasser über den Heißwasserauslauf ab.
 5. Entfernen Sie den Stöpsel aus der Einfüllöffnung (2.).
 6. Gießen Sie durch den mitgelieferten Trichter kaltes Wasser (1 Liter) in die Einfüllöffnung im Modul.
 7. Lassen Sie das Wasser über den Heißwasserauslauf ab.
 8. Lösen Sie 100 g **Renegite** in einem halben Liter Wasser (40 °C) auf.
 9. Gießen Sie die **Renegite**-Lösung vorsichtig durch den Trichter in die Einfüllöffnung.
 10. Verschließen Sie die Einfüllöffnung wieder mit dem Stöpsel.
 11. Schalten Sie das Modul ein.
 12. Warten Sie, bis das Wasser erhitzt ist (Anzeige auf dem Display blinkt nicht mehr).
 13. Schalten Sie das Modul aus.
 14. Entfernen Sie den Stöpsel aus der Einfüllöffnung (2.).

15. Zapfen Sie 4 Tassen **Renegite**-Lösung ab und gießen Sie diese durch den Trichter in die Einfüllöffnung.
16. Warten Sie ca. 5 Minuten.
17. Verschließen Sie die Einfüllöffnung wieder mit dem Stöpsel.
18. Schalten Sie das Modul ein.
19. Zapfen Sie 3x, alle zwei Minuten, 4 Tassen **Renegite**-Lösung über den Zapfhahn ab.
20. Schalten Sie das Modul aus.
21. Zapfen Sie möglichst viel der **Renegite**-Lösung über den Zapfhahn ab.

WARNUNG

- △ Das Wasser kann sehr heiß sein.
22. Zapfen Sie den Rest der **Renegite**-Lösung über den Sonderablaß ab (hinter die Tropfschale).
 23. Stecken Sie den Stöpsel wieder auf den Ablaß.
 24. Schalten Sie das Modul ein.
 25. Warten Sie 10 Minuten lang.
 26. Wiederholen Sie die Schritte 20. bis 25. zweimal.
 27. Warten Sie, bis das Wasser erhitzt ist (Anzeige auf dem Display blinkt nicht mehr).
 28. Lassen Sie über den Zapfhahn ca. 1 Liter Wasser ab, sodass der Zapfhahn sauber gespült wird.
 29. Drücken Sie 30 Sekunden lang auf die [-]-Taste (B.), um die Entkalkungsanzeige auf Null zurückzusetzen.



1.7 Beseitigen von Störungen

• Siehe §1.6.1 der "Allgemeinen Gebrauchsanweisung".

1.7.1 Störungsanalyse für das Heißwassermodul

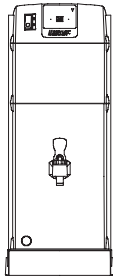
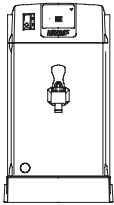
| Symptom: | Mögliche Ursache | Maßnahme |
|---|--|---|
| 1. Im Display blinkt ununterbrochen '00'. | Das Gerät startet mit dem Kochprogramm. | Warten Sie, bis das Kochprogramm fertig ist. |
| 2. Beim Einschalten des Moduls leuchtet das Display auf und erlischt dann wieder. | Das Kochprogramm wurde unterbrochen. | Warten Sie, bis die Temperatur im Kessel auf mindestens 50 °C abgesunken ist. |
| 3. Entkalkungsanzeige blinkt. | Der Entkalkungszähler hat die Höchstanzahl Liter erreicht. | Entkalken Sie das Modul, siehe §1.6.2. |
| 4. Entkalkungsanzeige blinkt weiterhin. | Nach dem Entkalken wurde der Zähler nicht zurückgesetzt. | Stellen Sie den Entkalkungszähler auf Null zurück, siehe §1.6.2 Punkt 29. |
| 5. Das Wasser ist zu kalt oder zu heiß. | Bei der Programmierung wurde die Temperatur zu hoch bzw. zu niedrig eingestellt. | Ändern Sie die eingestellte Temperatur, siehe §1.5. |

1.7.2 Displaymeldungen

| | Mögliche Ursache | Maßnahme |
|-----------|--|---|
| E1 | Der Überlaufschutz wurde aktiviert. | Überprüfen Sie den Anschlußschlauch auf mögliche Knicke. Überprüfen Sie den Wasserdruck. Versetzen Sie das System danach in den Anfangszustand zurück: Schalten Sie den EIN/AUS-Schalter erst aus und anschließend wieder an. |
| | | Rufen Sie den Kundendienst. |
| E2 | Der Temperatursensor hat sich gelockert oder ist defekt. | Schalten Sie den EIN/AUS-Schalter aus. |
| | | Rufen Sie den Kundendienst. |

Bravilor Bonamat[®]

RLX HEETWATER MODULE



700.403.276A
Bravilor Bonamat[®]
© 04-2002

Bravilor Bonamat
Pascalstraat 20
1704 RD Heerhugowaard
Nederland

| | |
|---|----------|
| 1. Module 3 en 7 (heetwater) | 1 |
| 1.1 Inleiding | 1 |
| 1.1.1 Algemene beschrijving | 1 |
| 1.1.2 Hoofdcomponenten | 1 |
| 1.2 Technische gegevens | 1 |
| 1.3 Eerste ingebruikname | 1 |
| 1.3.1 Doorspoelen | 1 |
| 1.4 Dagelijks gebruik | 2 |
| 1.4.1 Bedieningspaneel | 2 |
| 1.4.2 Bediening | 2 |
| 1.4.2.1 Heet water bereiden | 2 |
| 1.4.2.2 Heetwater aftappen | 2 |
| 1.5 Programmeren van de module | 2 |
| 1.6 Onderhoud | 3 |
| 1.6.1 Algemeen | 3 |
| 1.6.2 Ontkalken | 3 |
| 1.7 Verhelpen van storingen | 4 |
| 1.7.1 Storingsanalyse heetwatermodule | 4 |
| 1.7.2 Display meldingen | 4 |

1. MODULE 3 EN 7 (HEETWATER)

1.1 Inleiding

In dit document worden de specifieke gegevens van bovenstaande modules behandeld. Lees tevens de algemene gebruiksaanwijzing goed door.

1.1.1 Algemene beschrijving

Deze modules zijn voor het bereiden van heet water. Zodra de module wordt ingeschakeld met de AAN/UIT-schakelaar, wordt het water verwarmd. Met de aftapkraan wordt het water afgetapt.

1.1.2 Hoofdcomponenten

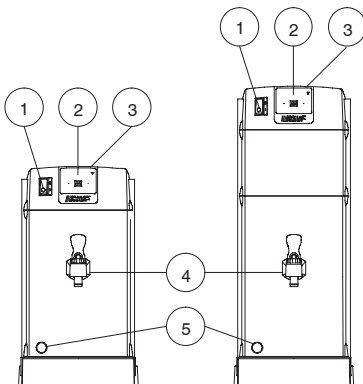


Fig. 1 Hoofdcomponenten heetwater modules

1. AAN/UIT-schakelaar
2. ingietopening ontcaler
3. bedieningspaneel
4. aftapkraan
5. condensatie uitloop

1.2 Technische gegevens

- Zie tabel 1 voor aanvullende technische gegevens van de heetwatermodules.

| | Module 3 en 7 |
|---------------|---------------|
| inhoud boiler | 4 liter |
| uurcapaciteit | 18 liter |
| watervoorraad | 1,7 liter |

Tabel 1 Technische gegevens

1.3 Eerste ingebruikname

Alleen bij de eerste ingebruikname van de heetwatermodule wordt door het apparaat automatisch een **kookprogramma** afgewerkt om het kookpunt van het water te bepalen. Dit is noodzakelijk, omdat het kookpunt afhankelijk is van de luchtdruk ter plaatse. Zo zal het kookpunt op zeeniveau ca. 100°C zijn, terwijl het op een hoogte van 2.000 m tot ca. 97°C is gedaald.

Tijdens het bepalen van het kookpunt verschijnt op het display '00'.

Het water in de boiler wordt, na het inschakelen van de netspanning, opgewarmd tot de maximaal te bereiken temperatuur (dit is de temperatuur waarbij het water kookt). De temperatuur van het kookpunt wordt nu in het apparaat vastgelegd.

1.3.1 Doorspelen

1. Zet de module aan.
 - Wacht, totdat *kookprogramma* gereed is.
2. Tap met de aftapkraan het reservoir geheel af.

De module is nu gereed voor gebruik.

1.4 Dagelijks gebruik

1.4.1 Bedieningspaneel

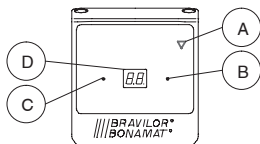


Fig. 2 Bedieningspaneel heetwater modules

A. **ontkalkingssignalering** ▽

Knippert ten teken dat er ontkalkt moet worden.

B. **[-]-toets**

Druktoets voor het wijzigen van de waarden tijdens het programmeren.

C. **[+]-toets**

Druktoets voor het wijzigen van de waarden tijdens het programmeren.

D. **display**

Weergave van de temperatuur van het water in °C.

1.4.2 Bediening

1.4.2.1 Heet water bereiden

- Zet de module aan.
 - De boiler wordt gevuld en het water wordt verwarmd.
 - Tijdens het vullen en het verwarmen knippert de temperatuuraanduiding op het display.
- Wacht, totdat de temperatuuraanduiding niet meer knippert.

De module is nu gereed om heetwater af te tappen.

1.4.2.2 Heetwater aftappen

- Plaats een kopje of kan onder de aftapkraan en trek de hendel naar voren.



TIP

- De kraan kan in geopende stand worden vergrendeld door de hendel geheel tegen de veerdruk in naar achteren te bewegen.

1.5 Programmeren van de module

Voor het programmeren wordt gebruik gemaakt van het bedieningspaneel.

Tijdens het programmeren dient de [-]-toets (B.) voor het verlagen en de [+]-toets (C.) voor het verhogen van bepaalde waarden.

P1 (temperatuur):

Instellen van de watertemperatuur.

In te stellen van 55°C tot 3 graden beneden het kookpunt.

P2 (tellerstand ontkalken):

Instellen van de tellerstand, waarbij de ontkalkingssignalering ▽ moet gaan knipperen.

P3 (totaal):

Aflezen van het totale aantal liters water dat door de module is gestroomd.

| | Fabrieks-instelling | Door u ingesteld |
|----|------------------------|------------------|
| P1 | "kooktemperatuur -4°C" | |
| P2 | 3 | |

- Druk gelijktijdig op de [+]-toets (C.) en de [-]-toets (B.) om de programmeermode op te starten.
- Houdt de toetsen ca. 10 seconden ingedrukt, totdat er P1 op het display verschijnt.
- Laat de toetsen los.
 - De waarde van P1 verschijnt.
- Wijzig desgewenst de waarde.
- Druk nogmaals, één of twee keer, beide toetsen kort in om de volgende P-waarden te selecteren.
- Wacht gedurende ca. 60 seconden.
 - De programmeermode wordt automatisch afgesloten, waarbij de ingestelde waarde wordt opgeslagen.

1.6 Onderhoud

1.6.1 Algemeen

- Zie §1.5 van de “Algemene gebruiksaanwijzing”.

1.6.2 Ontkalken



WAARSCHUWING

- △ Draag handschoenen en een gelaatbeschermer bij het ontkalken.
 - △ Blijf bij het apparaat gedurende het ontkalkingsproces.
1. Lees eerst de “Algemene gebruiksaanwijzing” §1.5.3.
 2. Zorg voor een voldoende grote opvangbak (min. 5 liter) om de vloeistof op te vangen.
 3. Zet de module uit.
 4. Tap het water af met de heetwateraftap.
 5. Verwijder het dopje van de ingietopening (2.).
 6. Giet, met behulp van de trechter, koud water (1 liter) via de ingietopening in de module.
 7. Tap het water af met de heetwateraftap.
 8. Los 100 gr. **Renegite** op in een 1/2 liter water (40°C).
 9. Giet voorzichtig de **Renegite**-oplossing met behulp van de trechter in de ingietopening.
 10. Sluit de ingietopening weer af met het dopje.
 11. Zet de module aan.
 12. Wacht, totdat het water is opgewarmd (aanduiding op het display knippert niet meer).
 13. Zet de module uit.
 14. Verwijder het dopje van de ingietopening (2.).

15. Tap 4 kopjes **Renegite**-oplossing af en giet dit met behulp van de trechter in de ingietopening.
16. Wacht nu ca. 5 minuten.
17. Sluit de ingietopening weer af met het dopje.
18. Zet de module aan.
19. Tap 3x, om de minuut, 4 kopjes **Renegite**-oplossing af met de aftapkraan.
20. Zet de module uit.
21. Tap zoveel mogelijk van de **Renegite**-oplossing af met de aftapkraan.

WAARSCHUWING

- △ Het water kan zeer heet zijn.
22. Tap de rest van de **Renegite**-oplossing af via de speciale aftap (achter de lekbak).
 23. Plaats het dopje weer op de aftap.
 24. Zet de module aan.
 25. Wacht 10 minuten.
 26. Herhaal stap 20. t/m 25. 2 maal.
 27. Wacht, totdat het water is opgewarmd (aanduiding op het display knippert niet meer).
 28. Tap ca. 1 liter water af met de aftapkraan, zodat de aftapkraan schoon wordt gespoeld.
 29. Druk 30 sec. op de [-]-toets (B.) om de ontkalkingssignalering op nul terug te zetten.



1.7 Verhelpen van storingen

- Zie §1.6.1 van de "Algemene gebruiksaanwijzing".

1.7.1 Storingsanalyse heetwatermodule

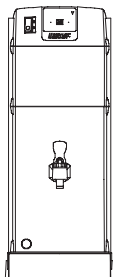
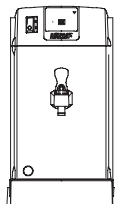
| Symptoom: | Mogelijke oorzaak: | Handeling: |
|--|---|--|
| 1. Er knippert constant '00' in het display. | Het apparaat start op met het kookprogramma. | Wacht tot het kookprogramma klaar is. |
| 2. Bij het aanzetten van de module licht het display op en gaat daarna weer uit. | Het kookprogramma is onderbroken. | Wacht tot de temperatuur in de ketel gedaald is ($\leq 50^{\circ}\text{C}$). |
| 3. Ontkalkingssignalering knippert. | Ontkalkingsteller heeft het maximaal aantal liters bereikt. | Ontkalk de module, zie §1.6.2. |
| 4. Ontkalkingssignalering blijft knipperen. | Na het ontkalken is de teller niet gereset. | Reset de ontkalkingsteller, zie §1.6.2 punt 29. |
| 5. De watertemperatuur is te koud of te warm. | In de programmering is de temperatuur te laag of te hoog ingesteld. | Verander de ingestelde temperatuur, zie §1.5. |

1.7.2 Display meldingen

| | Mogelijke oorzaak: | Handeling: |
|-----------|--|---|
| E1 | De overstroombeveiliging is geactiveerd. | Controleer de aansluitslang op eventuele knikken. Controleer de waterdruk. Reset daarna het systeem: Zet de AAN/UIT-schakelaar uit- en vervolgens weer aan. |
| | | Schakel servicedienst in. |
| E2 | Temperatuursensor zit los of is defect. | Zet de AAN/UIT-schakelaar uit. |
| | | Schakel servicedienst in. |

Bravilor Bonamat[®]

RLX VARMVATTENMODUL



700.403.276A
Bravilor Bonamat[®]
© 04-2002

Bravilor Bonamat
Pascalstraat 20
1704 RD Heerhugowaard
Nederl nderna

| | |
|---|----------|
| 1. Modul 3 och 7 (varmvatten) | 1 |
| 1.1 Inledning | 1 |
| 1.1.1 Allmän beskrivning | 1 |
| 1.1.2 Huvudkomponenter | 1 |
| 1.2 Tekniska data | 1 |
| 1.3 Första gången maskinen tas i bruk | 1 |
| 1.3.1 Sköljning | 1 |
| 1.4 Daglig användning | 2 |
| 1.4.1 Manöverpanel | 2 |
| 1.4.2 Användning | 2 |
| 1.4.2.1 Koka varmvatten | 2 |
| 1.4.2.2 Servering av varmvatten | 2 |
| 1.5 Programmering av modulen | 2 |
| 1.6 Underhåll | 3 |
| 1.6.1 Allmänt | 3 |
| 1.6.2 Avkalkning | 3 |
| 1.7 Åtgärda tekniska fel | 4 |
| 1.7.1 Analys av tekniska fel, varmvattenmodul | 4 |
| 1.7.2 Displaymeddelanden | 4 |

1. MODUL 3 OCH 7 (VARMVATTEN)

1.1 Inledning

I detta dokument beskrivs särskild information för alla ovannämnda moduler. Läs även igenom de allmänna användarinstruktionerna noggrant.

1.1.1 Allmän beskrivning

Dessa moduler har skapats för att värma upp varmt vatten. Så snart modulen sätts på med strömbrytaren kommer vattnet att värmas upp. Vattnet tappas med hjälp av tryckkranen.

1.1.2 Huvudkomponenter

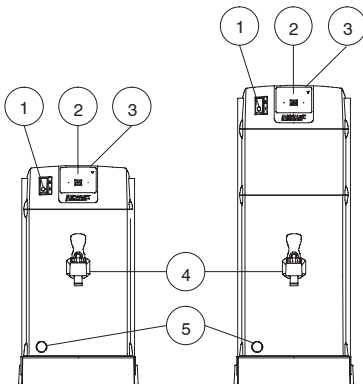


Fig. 1 Huvudkomponenter för varmvattenmoduler

1. strömbrytare
2. avkalkning för kaffe- och varmvattenrör
3. manöverpanel
4. tryckkran
5. avlopp, kondensationsvatten

1.2 Tekniska data

- Se vidare i tabell 1 för ytterligare teknisk information om varmvattenmodulerna.

| | Modulerna 3 och 7 |
|-------------------|-------------------|
| Kokarkapacitet | 4 liter |
| Kapacitet / timma | 18 liter |
| Vattenreserv | 1,7 liter |

Tabell 1 Teknisk information

1.3 Första gången maskinen tas i bruk

Varmvattenmodulen kommer automatiskt att starta ett **kokprogram** för att avgöra när vattnet kokar. *Detta sker endast när maskinen tas i bruk för första gången.* Detta är nödvändigt eftersom kokpunkten beror på det omgivande lufttrycket. Till exempel kommer kokpunkten vid havsytan att ligga på ca. 100°C medan kokpunkten på 2 000 meters höjd kan ligga på så lågt som 97°C.

Under det att kokpunkten avgörs kommer teckenfönstret att visa '00'.

Efter att strömmen slagits på kommer vattnet i kokaren att värmas upp till den maximala temperaturen som kan uppnås (detta är den temperatur som vattnet kokar vid). Kokpunktens temperatur registreras då i maskinen.

1.3.1 Sköljning

1. Sätt på modulen.
 - Vänta till kokprogrammet avslutats.
2. Töm behållaren helt och hållet med hjälp av tryckkranen.

Modulen kan nu användas.

1.4 Daglig användning

1.4.1 Manöverpanel

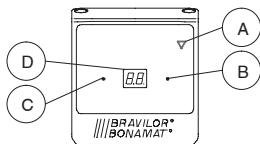


Fig. 2 Kontrollpanel för varmvattenmoduler

A. **avkalkningsindikator** ▽

Kommer att börja blinka när maskinen måste avkalkas.

B. **[-]-knapp**

Tryck på knappen för att ändra på värdena under programmeringen.

C. **[+]-knapp**

Tryck på knappen för att ändra på värdena under programmeringen.

D. **teckenfönster**

Visar temperaturen på vattnet i °C.

1.4.2 Användning

1.4.2.1 Koka varmvatten

- Sätt på modulen.
 - Kokaren fylls och vattnet värms upp.–
 - Under det att vatten fylls på och värms upp blinkar temperaturindikatorn i teckenfönstret.
- Vänta tills temperaturindikatorn slutar blinka.

Modulen är nu redo att servera varmvatten.

1.4.2.2 Servering av varmvatten

- Ställ en kopp eller kanna under kranen och drag handtaget framåt.



TIPS

- Kranen kan spärras i öppet läge genom att du trycker den helt bort från dig mot fjädertrycket.

1.5 Programmering av modulen

Kontrollpanelen används också för att göra programmeringar.

Under programmering används knappen [-] (B.) för att sänka vissa värden och knappen [+] (C.) för att höja dem.

P1 (temperatur):

Inställning av vattentemperatur.

Kan ställas in från 55°C till 3 grader under kokpunkt.

P2 (avkalkningsräknarens position):

Inställning av räknarpositionen där avkalkningssignalen ▽ ska börja blinka.

P3 (total):

Läser det totala antalet liter vatten som har runnit igenom modulen.

| | Fabriksinställning | Din inställning |
|----|----------------------|-----------------|
| P1 | "Koktemperatur -4°C" | |
| P2 | 3 | |

- Tryck samtidigt ned knapparna [+] (C.) och [-] (B.) för att starta programmeringsläget.
- Håll dem intryckta i ca. 10 sekunder tills P1 visas i teckenfönstret.
- Släpp knapparna.
 - Värdet för P1 visas.
- Justera värdet vid behov.
- Tryck kort ned båda knapparna en eller två gånger för att välja nästa P-värden.
- Vänta i ca. 60 sekunder.
 - Programmeringsläget kommer automatiskt att stängas av och spara det inställda värdet.

1.6 Underhåll

1.6.1 Allmänt

- Se vidare i §1.5 i "Allmänna användarinstruktioner".

1.6.2 Avkalkning



VARNING

- △ Ha alltid på dig handskar och ansiktsskydd när avkalkningen görs.
 - △ Befinn dig i maskinens närhet under avkalkningsprocessen.
1. Läs först igenom de "Allmänna användarinstruktioner" i §1.5.3.
 2. Försäkra dig om att det finns en tillräckligt stor behållare (min. 5 liter) som samlar upp vätskan.
 3. Stäng av modulen.
 4. Töm behållaren med hjälp av tryckkranen för varmvatten.
 5. Ta bort proppen från öppningen för avkalkning (2.).
 6. Håll i kallt vatten (1 liter) genom öppningen på modulen med hjälp av en tratt.
 7. Töm behållaren med hjälp av tryckkranen för varmvatten
 8. Lös upp 100 g **Renegite** i en $\frac{1}{2}$ liter vatten (40°C).
 9. Håll försiktigt **Renegite**-lösningen i öppningen med hjälp av en tratt.
 10. Täck för öppningen med proppen.
 11. Sätt på modulen.
 12. Vänta tills vattnet har värmts upp (indikatorn i teckenfönstret kommer att sluta blinka).
 13. Stäng av modulen.

14. Ta bort proppen från öppningen för avkalkning (2.).
15. Töm 4 koppar **Renegite**-lösningen och håll detta i öppningen med hjälp av en tratt.
16. Vänta nu i ca. 5 minuter.
17. Täck för öppningen med proppen.
18. Sätt på modulen.
19. Varje minut avlägsnar (totalt 3x) du med hjälp av tryckkranen 4 koppar **Renegite**-lösning.
20. Stäng av modulen.
21. Töm så mycket **Renegite**-lösning som möjligt med hjälp av tryckkranen.

VARNING

- △ Vattnet kan vara mycket varmt.
22. Töm återstoden av **Renegite**-lösningen med hjälp av den speciella tömningskranen (bakom spillbrickan).
 23. Sätt tillbaka proppen på dränering.
 24. Sätt på modulen.
 25. Vänta i 10 minuter.
 26. Upprepa stegen 20. till 25. två gånger.
 27. Vänta tills vattnet har värmts upp (indikatorn i teckenfönstret kommer att sluta blinka).
 28. Töm ca. 1 liter vatten med hjälp av tryckkranen så att tryckkranen sköljs igenom ordentligt.
 29. Tryck på knappen [-] (B.) i 30 sekunder för att återställa avkalkningssignalen till noll.



1.7 Åtgärda tekniska fel

- Se vidare i §1.6.1 i "Allmänna användarinstruktioner".

1.7.1 Analys av tekniska fel, varmvattenmodul

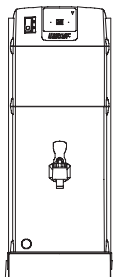
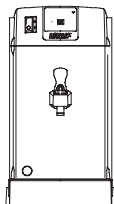
| Symptom: | Möjlig orsak: | Åtgärd: |
|---|---|--|
| 1. '00' blinkar konstant i teckenfönstret. | Maskinen kommer att starta kokprogrammet. | Vänta tills kokprogrammet avslutats. |
| 2. När modulen sätts på tänds teckenfönstret och slocknar därefter omedelbart igen. | Kokprogrammet har avbrutits. | Vänta tills temperaturen i vattenkokaren har sjunkit under 50°C. |
| 3. Avkalkningssignalen blinkar. | Avkalkningsräknaren har nått maximalt antal liter. | Avkalka modulen, se §1.6.2. |
| 4. Avkalkningssignalen blinkar fortfarande. | Räknaren har inte återställts efter att avkalkningen gjordes. | Återställ avkalkningsräknaren, se §1.6.2, post 29. |
| 5. Vattentemperaturen är för låg eller för hög. | Under programmeringen ställdes temperaturen in för högt eller lågt. | Justera vattentemperaturen, se §1.5. |

1.7.2 Displaymeddelanden

| | Möjlig orsak: | Åtgärd: |
|-----------|--|---|
| E1 | Överrinningskyddet aktiverades. | Kontrollera att slangen inte är klämd. Kontrollera samtidigt vattentrycket. Återställ sedan programmet: sätt TILL/FRÅN brytaren på FRÅN och därefter på TILL igen. Ring efter service. |
| E2 | Temperaturgivaren sitter löst eller är trasig. | Sätt strömbrytaren på TILL. Ring efter service. |

Bravilor Bonamat®

RLX VARMTVANNSMODUL



700.403.276A
Bravilor Bonamat®
© 04-2002

Bravilor Bonamat
Pascalstraat 20
1704 RD Heerhugowaard
Nederland

ON

| | |
|--|----------|
| 1. Modul 3 og 7 (varmt vann) | 1 |
| 1.1 Innledning | 1 |
| 1.1.1 Generell beskrivelse | 1 |
| 1.1.2 Hoveddeler | 1 |
| 1.2 Teknisk informasjon | 1 |
| 1.3 Første gangs bruk | 1 |
| 1.3.1 Skylling | 1 |
| 1.4 Daglig bruk | 2 |
| 1.4.1 Betjeningspanel | 2 |
| 1.4.2 Drift | 2 |
| 1.4.2.1 Tilberedning av varmt vann | 2 |
| 1.4.2.2 Tapping av varmt vann | 2 |
| 1.5 Programmere modulen | 2 |
| 1.6 Vedlikehold | 3 |
| 1.6.1 Generelt | 3 |
| 1.6.2 Avkalkning | 3 |
| 1.7 Retting av funksjonsfeil | 4 |
| 1.7.1 Funksjonsfeilanalyse for varmtvannsmodulen | 4 |
| 1.7.2 Meldinger på displayet | 4 |

1. MODUL 3 OG 7 (VARMT VANN)

1.1 Innledning

Dette dokumentet inneholder spesifikk informasjon for modulen nevnt ovenfor. Husk å også lese den generelle bruksanvisningen grundig.

1.1.1 Generell beskrivelse

Disse modulene er beregnet på tilberedning av varmt vann. Vannet varmes opp så snart modulen slås på med AV/PÅ-bryteren. Vannet tappes via tappekranen.

1.1.2 Hoveddeler

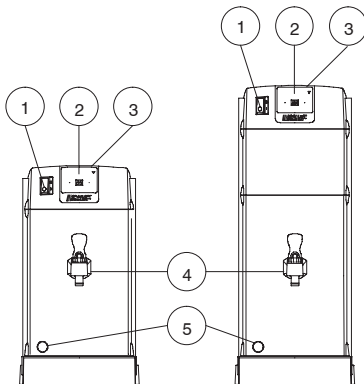


Fig. 1 Hoveddelene til varmtvannsmodulene

1. AV/PÅ-bryter
2. åpning for avkalkningsmiddel
3. betjeningspanel
4. tappekran
5. Kondens utløp

1.2 Teknisk informasjon

- Se tabell 1 for ytterligere teknisk informasjon om varmtvannsmodulene.

| | Modul 3 og 7 |
|--------------------------------------|--------------|
| kapasiteten til varmtvannsbeholderen | 4 liter |
| kapasitet pr. time | 18 liter |
| vannbeholder | 1,7 liter |

Tabell 1 Teknisk informasjon

1.3 Første gangs bruk

Varmtvannsmodulen kjører automatisk et **kokeprogram** for å fastsette kokepunktet til vannet. *Dette skjer bare når maskinen settes i drift for første gang.* Dette er nødvendig, da kokepunktet er avhengig av det lokale atmosfæriske trykket. Kokepunktet ved havnivå er omtrent 100°C, mens det ved en høyde på 2000 m o.h. kan være så lavt som 97°C.

Under bestemmelse av kokepunkt, viser displayet '00'.

Når du slår på strømmen, blir vannet i varmtvannsbeholderen varmet opp til maksimal temperatur som kan oppnås (dette er kokepunktet til vannet). Temperaturen ved kokepunktet registreres i maskinen.

1.3.1 Skylling

1. Slå på modulen.
 - Vent til *kokeprogrammet* er fullført.
2. Tom beholderen helt ved bruk av tappekranen.

Modulen er klar for bruk.

1.4 Daglig bruk

1.4.1 Betjeningspanel

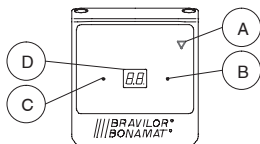


Fig. 2 Kontrollpanelet til varmtvannsmodulene

A. **avkalkningssymbol** ▽

Blinker for å vise at det er nødvendig å avkalke maskinen.

B. **knappen [-]**

Trykk på knappen for å endre verdiene under programmering.

C. **knappen [+]**

Trykk på knappen for å endre verdiene under programmering.

D. **display**

Viser vanntemperaturen i °C.

1.4.2 Drift

1.4.2.1 Tilberedning av varmt vann

- Slå på modulen.
 - Varmtvannsbeholderen fylles, og vannet varmes opp.
 - Under fylling og oppvarming blinker temperaturangivelsen på displayet.
- Vent til temperaturangivelsen slutter å blinke. Modulen er nå klar til å tappe varmt vann.

1.4.2.2 Tapping av varmt vann

- Sett en kopp eller kanne under tappekranen og trekk håndtaket forover.



TIPS

- Kranen kan låses i åpen stilling hvis du skyver den helt bakover mot fjærtrykket.

1.5 Programmere modulen

Du bruker også betjeningspanelet til programmering.

Ved programmering brukes knappen [-] (B.) til å redusere verdiene og knappen [+] (C.) til å øke dem.

P1 (temperatur):

Stille inn vanntemperaturen.

Kan stilles inn fra 55°C til 3 grader under kokepunktet.

P2 (posisjon for avkalkningssignal):

Stille inn tellerposisjonen der avkalkningssignalet ▽ skal begynne å blinke.

P3 (totalt):

Avlesning av samlet antall liter vann som har gått gjennom modulen.

| | Standardinnstilling | Stilt inn av kunden |
|----|-----------------------|---------------------|
| P1 | "koketemperatur -4°C" | |
| P2 | 3 | |

- Trykk samtidig på knappen [+] (C.) og [-] (B.) for å starte programmeringsmodus.
- Hold knappene nede i omtrent 10 sekunder, til P1 vises på displayet.
- Slipp knappene.
 - Verdien for P1 vises.
- Juster verdien om ønsket.
- Trykk kort på begge knappene en eller to ganger for å velge de neste P-verdiene.
- Vent i omtrent 60 sekunder.
 - Programmeringsmodus deaktiveres automatisk, og innstilte verdier lagres.

1.6 Vedlikehold

1.6.1 Generelt

- Se §1.5 i den "generelle bruksanvisningen".

1.6.2 Avkalkning



ADVARSEL

- △ Du må alltid bruke hansker og ansiktsvern under avkalkning.
 - △ Hold deg i nærheten av maskinen under avkalkning.
1. Les først gjennom de "generelle bruksanvisningen" i §1.5.3.
 2. Pass på at en tilstrekkelig stor beholder (min. 5 liter) samler opp væsken.
 3. Slå modulen av.
 4. Tom beholderen helt ved bruk av tappekranen.
 5. Fjern pluggen fra helleåpningen (2.).
 6. Tøm kaldt vann (1 liter) gjennom helleåpningen til modulen ved hjelp av trekten.
 7. Tom beholderen helt ved bruk av tappekranen.
 8. Løs opp 100 g **Renegite** i 1/2 liter vann (40°C).
 9. Tøm forsiktig **Renegite**-oppløsningen i åpningen, ved hjelp av en trakt.
 10. Tett igjen helleåpningen med pluggen.
 11. Slå på modulen.
 12. Vent til vannet er varmet opp (indikatoren på displayet slutter å blinke).
 13. Slå modulen av.

14. Fjern pluggen fra helleåpningen (2.).
15. Tom 4 kopper **Renegite**-oppløsning og tom dette i åpningen, ved hjelp av en trakt.
16. Vent i ca. 5 minutter.
17. Tett igjen helleåpningen med pluggen.
18. Slå på modulen.
19. Tapp 3x 4 kopper **Renegite**-oppløsning pr. minutt via tappekranen.
20. Slå modulen av.
21. Tapp så mye **Renegite**-oppløsning som mulig ved hjelp av tappekranen.

ADVARSEL

- △ Vannet kan være svært varmt.
22. Tom resten av **Renegite**-oppløsningen ved hjelp av den spesielle tommekranen (bak spillbrettet).
 23. Sett pluggen tilbake i tommekranen.
 24. Slå på modulen.
 25. Vent i 10 minutter.
 26. Gjenta trinn 20. til 25. to ganger.
 27. Vent til vannet er varmet opp (indikatoren på displayet slutter å blinke).
 28. Tom omtrent 1 liter vann ved hjelp av tommekranen, slik at den skylles grundig.
 29. Trykk på knappen [-] (B.) i 30 sekunder for å tilbakestille avkalkningssignalet til null.



1.7 Retting av funksjonsfeil

- Se §1.6.1 i den "generelle bruksanvisningen".

1.7.1 Funksjonsfeilanalyse for varmtvannsmodulen

| Symptom | Mulig årsak: | Løsning: |
|--|--|--|
| 1. '00' blinker konstant på displayet. | Maskinen starter kokeprogrammet. | Vent til kokeprogrammet er fullført. |
| 2. Når du slår på modulen, lyser displayet kort før det slukker igjen. | Kokeprogrammet er avbrutt. | Vent til temperaturen i kjelen har gått ned, til under 50°C. |
| 3. Avkalkningssignalet blinker. | Avkalkningstelleren har nådd maksimalt antall liter. | Avkalk maskinen, se §1.6.2. |
| 4. Avkalkningssignalet blinker fremdeles. | Telleren ble ikke tilbakestilt etter avkalkning. | Tilbakestill avkalkningstelleren, se §1.6.2 punkt 29. |
| 5. Vanntemperaturen er for lav eller for høy. | Temperaturen er stilt inn for høyt eller for lavt under programmering. | Juster den innstilte vanntemperatur, se avsnitt §1.5. |

1.7.2 Meldinger på displayet

| | Mulig årsak: | Løsning: |
|-----------|--|--|
| E1 | Overflytbeskyttelsen ble aktivert. | Sjekk vannslangen om den er knekt. Sjekk vanntrykket. Skru deretter maskinen av og på igjen med ON/OFF bryteren. |
| | | Ring etter service. |
| E2 | Temperatursensoren er løs eller ødelagt. | Slå PÅ/AV-bryteren av. |
| | | Ring etter service. |



**/// BRAVILOR[®]
BONAMAT**

COFFEE BREWING MACHINES
MACHINES A CAFE
KAFFEEBRUEHMASCHINEN
KOFFIEZETAPPARATEN

© 04-2002

700.403.276A